

GUÍA DE RECURSOS SOBRE PÉRDIDA DE LA AUDICIÓN

*para familias con niños con
pérdida de la audición*



Este proyecto es apoyado en parte por el proyecto #H61 MC 00084 de la Oficina de Salud Materna y del Niño (Título V, Ley de seguridad social), Administración de Recursos y Servicios de Salud, Departamento de Servicios Humanos y de Salud.

ÍNDICE

1. Introducción	1
2. Su hijo tiene pérdida de audición	3
2.1 Sentimientos acerca de la pérdida de audición de su hijo	3
2.2 ¿Cómo puedo estar seguro de que el diagnóstico es correcto?	3
2.3 ¿Qué hacemos hoy?	4
2.4 ¿Mi hijo necesita audífonos?	6
2.5 ¿Podrá hablar mi hijo?	7
2.6 ¿Qué es la intervención temprana?	7
3. ¿Quién puede ayudar?	9
4. La audición de su hijo	13
4.1 ¿Cómo funciona el oído?	13
4.2 ¿Cómo se estudia la audición de mi hijo?	15
4.3 Acerca de la pérdida de audición	19
4.4 El audiograma de su hijo	24
4.5 Preguntas comunes acerca de la pérdida de audición	28
5. ¿Cómo se comunicará mi hijo?	31
5.1 Cómo la pérdida de audición afecta la comunicación	31
5.2 ¿Mi hijo y mi familia aprenderán lenguaje de señas?	32
5.3 Eligiendo un método de comunicación	32
5.4 Métodos de comunicación	34
6. Audífonos y amplificación	39
6.1 Audífonos	39
6.2 Implantes cocleares, sistemas FM y otros dispositivos de asistencia auditiva	46

7. Los derechos de su hijo y sus derechos como padre	51
7.1 La ley y sus derechos.....	51
7.2 Sus responsabilidades como padre.....	52
8. Recursos	55
8.1 Poniéndose en contacto con su Coordinador de Recursos Familiares.....	55
8.2 Programas de Intervención Temprana que se especializan en la pérdida de audición.....	56
8.3 Escolaridad para niños con pérdida de audición.....	60
8.4 Sitios de Internet.....	61
8.5 Guía de servicios de audiología pediátrica.....	70

INTRODUCCIÓN

Puede que usted se haya enterado hace poco de que su hijo tiene pérdida de audición. El período de tiempo luego del diagnóstico de pérdida de audición puede ser muy emotivo para los padres. Tenga en cuenta que a medida que cada niño crece, le presenta a la familia oportunidades y desafíos únicos. Un niño con pérdida de audición no es diferente. Se puede hacer mucho para ayudar a su hijo a comunicarse y ser exitoso. Comprender la pérdida de audición de su hijo y las opciones disponibles será muy útil para usted a medida que su hijo crezca.

Probablemente tenga muchas preguntas. Esta guía se diseñó para ayudarle a comprender la pérdida de audición de su hijo y comenzar a explorar las opciones disponibles para él y su familia.

Deberá tomar muchas decisiones en cuanto a su hijo. No hay una opción "correcta" para todos. Tendrá que decidir lo que mejor funciona para su hijo y cuál es la decisión "correcta" para su familia. A medida que su hijo crezca, sus necesidades cambiarán. Podría decidir tomar otras decisiones en el futuro. Tómese su tiempo para informarse acerca de todas sus opciones.

Parte de la información de esta guía le será útil ahora y otra parte le será útil en el futuro. Si tiene preguntas acerca de aspectos tratados en esta guía, por favor consulte con el audiólogo o doctor de su hijo.

SU HIJO TIENE PÉRDIDA DE AUDICIÓN

Sentimientos acerca de la pérdida de audición de su hijo

Para algunos padres, escuchar que su hijo tiene pérdida de audición confirma lo que ya sospechaban. Para muchos padres, escuchar que el audiólogo dice: "su hijo tiene pérdida de audición", es una sorpresa. Para algunos padres es muy fácil aceptar el diagnóstico de pérdida de audición. A otros padres les cuesta mucho aceptarlo, algunas veces por un largo tiempo. Sea cual fuere su reacción, puede estar seguro de que es normal. No hay una manera correcta o incorrecta de reaccionar. Muchas familias no han tenido experiencia con la pérdida de audición.

A medida que usted se adapte a saber que su hijo tiene pérdida de audición, se dará cuenta de que hay muchas decisiones que tomar. Podría tener que tomar importantes decisiones aún cuando todavía se sienta abrumado. Podría estar confundido o inseguro acerca de lo que más le conviene a su hijo.

Sepa que los padres toman decisiones basados en la información que tienen en el momento. No es necesario que se tome la mayoría de las decisiones de inmediato. Hay muchos especialistas que tienen experiencia trabajando con familias similares a la suya. Pueden ayudarlo a lidiar con preocupaciones actuales y futuras. Por último, necesitará decidir qué es lo mejor para su hijo y su familia y estar preparado para tomar decisiones o cambiar de parecer a medida que su hijo se desarrolla y su necesidad cambia.

¿Cómo puedo estar seguro de que el diagnóstico es correcto?

Debido a los estudios de audición para recién nacidos, a los infantes se les diagnostica pérdida de audición a muy temprana edad. La pérdida de audición muchas veces no es obvia en infantes pequeños y puede confundir a muchos padres. Es probable que usted tenga amigos o familiares que pongan en duda si su hijo realmente tiene

pérdida de audición. Incluso podrían intentar algunos "estudios de audición caseros" para demostrar que su hijo escucha. Es muy difícil saber cuán bien escucha un niño muy pequeño sólo por medio de la observación. A tan temprana edad, su hijo no puede simplemente decirle lo que escucha o no escucha con claridad. ¡Sería muy útil si pudiera!

Los estudios de audición utilizados para diagnosticar la pérdida de audición son muy exactos cuando los realiza un audiólogo pediatra experimentado. A su hijo también se le harán más estudios de audición en el futuro. Estos estudios brindarán más información acerca de la pérdida de audición de su hijo. Si usted está preocupado porque su hijo no ha recibido un estudio exacto o completo de la audición, lea la sección 4 de esta guía. Lo ayudará a evaluar el estudio al que se sometió su hijo.

Al final de la sección 8 de esta guía encontrará una lista de audiólogos pediatras que se especializan en estudiar y tratar infantes y niños pequeños con pérdida de la audición. Todos los audiólogos en esta lista informaron que cumplen con las Pautas de Prácticas Óptimas para el Seguimiento de Diagnóstico Audiológico para Estudios de la Audición de Recién Nacidos del Estado de Washington (Washington State Best Practice Guidelines for Diagnostic Audiologic Follow-up to Newborn Hearing Screening).

¿Qué hacemos hoy?

Las primeras semanas y meses luego de que le hayan informado acerca de la pérdida de audición de su hijo, pueden ser tiempos ajetreados y abrumadores. Aquí hay algunas ideas para ayudarlo:

INTERACTÚE Y COMUNÍQUESE CON SU HIJO.

Algunos padres se dan cuenta de que hablar con su hijo se siente "diferente" porque no están seguros de cuánto está escuchando su hijo. No tiene por qué esperar para comenzar a trabajar sobre la comunicación. Comuníquese con su bebé como lo haría normalmente.

- Utilice una voz natural.
- Los bebés responden a los patrones especiales de entonación y expresiones faciales que guardamos sólo para ellos.
- Mucho contacto visual, contacto, abrazos y besos ayudan a los bebés a aprender a interactuar.
- Las conversaciones en persona son buenas para todos los bebés, pero especialmente para aquellos bebés con pérdida de audición.
- Su hijo necesita ver cómo se mueve su boca y observar sus expresiones faciales.
- Asegúrese de permanecer cerca y cara a cara cuando se esté comunicando con su hijo.

Los bebés aprenden de las rutinas que usted tiene y las cosas que hace y dice en la vida diaria. Su hijo se beneficiará de la comunicación a medida que usted realiza tareas como cambiarle un pañal, darle un baño y alimentar a su hijo. Su hijo también aprenderá cuando le cante canciones, haga juegos con los dedos y juegue a juegos como el peek-a-boo.

BUSQUE EL APOYO DE FAMILIA Y AMIGOS.

Las personas que están cerca suyo pueden ser un gran apoyo. Sus amigos y familia podrían compartir sus sentimientos y opiniones acerca de lo que es mejor para el niño. También podrían tener diferencias. Invite a aquellas personas que participan en la vida de su hijo a participar en las visitas al audiólogo, visitas de intervención temprana y reuniones de grupos de padres.

LLEVE UN DIARIO Y UNA CARPETA PARA SU HIJO.

Un diario es un lugar donde usted puede escribir cosas importantes acerca de su hijo.

- Escriba sonidos a los que reacciona su hijo o nuevas vocalizaciones que hace su hijo. A medida que su hijo crece y cambia, ¡podrá observar cuánto progresó!
- Escriba preguntas para hacer a los profesionales cuando se reúna con ellos.
- Escriba acerca de los sentimientos y experiencias que está teniendo.

- Una carpeta como la que contiene a esta guía es un gran lugar para conservar copias de informes médicos y formularios importantes concernientes a su hijo. Cuando se presente a citas, será fácil mostrarle a otras personas los resultados o permitir que hagan copias si es necesario.

COMIENZE A INFORMARSE ACERCA DE LAS OPCIONES DE COMUNICACIÓN DISPONIBLES PARA SU HIJO.

Hay muchos métodos diferentes de comunicación disponibles para niños con pérdida de audición y sus familias. La Sección 5 de esta guía le dará una introducción a las opciones disponibles.

PÓNGASE EN CONTACTO CON EL COORDINADOR PRINCIPAL DE RECURSOS FAMILIARES (FRC) DE SU CONDADO.

Esta persona le puede ayudar a conseguir fondos para audífonos y otros servicios. La información para ponerse en contacto con su FRC puede encontrarse en la sección 8 de esta guía.

¿Mi hijo necesita audífonos?

La pérdida de audición disminuye significativamente la cantidad de sonido que reciben los oídos y cerebro de su hijo. Si su hijo no puede escuchar el habla, entonces tendrá dificultad para aprender el lenguaje hablado.

- Se le pueden poner audífonos a un infante a cualquier edad.
- Si el método de comunicación que usted elige exige que su hijo utilice audífonos, mientras más rápido consiga los audífonos más rápido podrá su hijo comenzar a escuchar importantes sonidos del habla.
- Algunos padres podrían elegir un método de comunicación que utilice sólo lenguaje de señas y no se necesiten audífonos.

¿Podrá hablar mi hijo?

Ésta es una pregunta difícil de responder. Puede depender de la seriedad de la pérdida de audición de su hijo, cuán bien su hijo pueda utilizar su audición residual (restante) y otros factores.

- Aquellos niños con pérdidas de audición más severas tendrán aun más dificultad para aprender a hablar. Podrían necesitar utilizar algún tipo de lenguaje de señas, además de los audífonos y terapia del habla para ayudarlos a comunicarse.
- Muchos niños con pérdidas suaves y moderadas aprenden a hablar bien con la ayuda de audífonos y terapia del habla.

¿Qué es la intervención temprana?

Los programas de intervención temprana son para niños recién nacidos hasta los tres años de edad y sus familias. Estos programas proveen especialistas que están capacitados para trabajar con niños pequeños con pérdida de audición.

- Cuando se inscriba en un programa intervención temprana, se le asignará un especialista para padres e infantes que colaborará con usted y su hijo.
- También podría tener la posibilidad de participar en grupos de juego, reuniones de padres y clases de lenguaje de señas.
- Podría vivir en una comunidad que tiene un programa o muchos programas de dónde elegir. Muchas veces, los programas tienen diferentes filosofías acerca de cómo comunicarse con niños con pérdida de audición.

La sección 5 de esta guía brinda información acerca las diferentes filosofías de comunicación. La sección 8 de esta guía enumera los programas de Intervención temprana que se especializan en el trabajo con niños con pérdida de audición.

¿QUIÉN PUEDE AYUDAR?

Conocerá a muchos profesionales y otras personas que pueden ayudarlo a usted y a su hijo. Esta sección describe brevemente quién puede ser parte del equipo de cuidado de su familia y de qué manera puede ayudar cada uno.

Audiólogo

- Tiene la capacitación y equipamiento adecuados para estudiar la audición. **LOS AUDIÓLOGOS PEDIATRAS** se especializan en infantes y niños pequeños.
- Obtiene información detallada acerca de la audición de su hijo.
- Recomienda y coloca amplificación (audífonos, sistemas FM, implantes cocleares).
- Mantiene a su hijo equipado con moldes auriculares adecuados.
- Calibra los audífonos de su hijo cuando es necesario.
- Colabora con usted para evaluar cuán bien su hijo reacciona a los sonidos en el hogar.
- Brinda información acerca de las opciones de intervención temprana para su familia.
- Colabora con usted y su especialista de intervención temprana para mantener la amplificación de su hijo.

Especialista de rehabilitación de la audición

- Desarrolla las habilidades auditivas de su hijo para ayudar a su hijo a aprender el habla y el lenguaje.

Consejero/terapeuta

- Brinda apoyo emocional para niños y familias.
- Lo ayuda a usted o a su familia con los aspectos emocionales concernientes a la pérdida de audición de su hijo.

Especialista de intervención temprana para infantes y niños pequeños sordos y con dificultad de la audición (D/HH)

- Colabora con familias con niños recién nacidos hasta los 3 años con necesidades comunicativas y de aprendizaje.
- Le brinda a usted y a su hijo servicios centrados en la familia e individualizados que ayudarán a su hijo a aprender las habilidades comunicativas y de lenguaje.
- Ayuda a evaluar las virtudes y necesidades de su hijo y su familia.
- Ayuda a aclarar dudas acerca de cómo la pérdida de audición de su hijo afecta la comunicación, el aprendizaje y la participación en la escuela y la sociedad.
- Habla con usted acerca de sus observaciones y preocupaciones acerca de su hijo.
- Colabora con el audiólogo de su hijo para ayudarlo a aprender a utilizar la amplificación de su hijo. También ayuda a asegurarse de que los audífonos de su hijo funcionen correctamente.
- Lleva registros del progreso de su hijo en la comunicación y desarrollo.
- Le brinda apoyo en tiempos difíciles.
- Le da oportunidades para trabajar en conexión con otros adultos y niños con pérdida de audición.
- Ayuda a definir las necesidades educativas de su hijo cuando su hijo está listo para "graduarse" de intervención temprana.

Coordinador de recursos familiares (FRC)

- Ayuda a las familias con hijos recién nacidos hasta los 3 años de edad a acceder a los servicios que necesitan.
- Ayuda a las familias con hijos recién nacidos hasta los tres años de edad a encontrar recursos para pagar por los servicios.

Médico genetista/consejero de genética

- Determina si hay una causa genética de la pérdida de audición de su hijo.
- Brinda consejería a familias acerca de las implicaciones de una pérdida de audición genética.

Otólogo, otorrinolaringólogo o especialista en garganta, nariz y oído

- Se asegura de que no haya un trastorno tratable en el oído medio o el externo que esté causando la pérdida de audición.
- Habla con usted y le explica acerca de posibles tratamientos médicos o quirúrgicos para la pérdida de audición, incluyendo implantes cocleares.
- Diagnostica y trata infecciones del oído y otros problemas de salud que podrían afectar la audición de su hijo.
- Da la aprobación o "autorización médica" para que su hijo utilice audífonos.
- Programa otros estudios para averiguar más acerca de las causas de la pérdida de audición de su hijo.

Pediatra o médico de familia

- Lo deriva a un audiólogo que trabaje con infantes y niños pequeños.
- Responde preguntas que usted pueda tener acerca del tratamiento médico para la pérdida de audición de su hijo.
- Lo ayuda a acceder a servicios de intervención temprana.
- Trata a su hijo o lo deriva a especialistas del oído para problemas del oído medio, como infecciones del oído que pueden afectar la audición de su hijo.

Patólogo del habla lenguaje

- Provee terapia del habla y lenguaje para ayudar a que el habla de su hijo sea más comprensible.
- Evalúa las habilidades del habla y lenguaje de su hijo.

Otros padres de niños sordos y con pérdida de audición

- Comparten sus experiencias.
- Le cuentan acerca de personas y recursos útiles que encontraron.
- Lo/la escuchan.
- Comparten sus sentimientos acerca de la crianza de un hijo con pérdida de audición.

- Le cuentan acerca de los logros de su hijo.
- Se reúnen con usted de manera que sus hijos puedan jugar juntos.

Adultos sordos y con pérdida de audición

- Comparten experiencias personales acerca de ser sordo o tener pérdida de audición.
- Comparten perspectivas educativas, sociales y culturales.
- Le muestran diferentes métodos de comunicación.
- Actúan como un modelo a seguir para su hijo.
- Provide encouragement for your family in meeting challenges and raising a successful child
Brindan apoyo a su familia para superar los desafíos y criar a un niño exitoso.

LA AUDICIÓN DE SU HIJO

Es probable que tenga muchas preguntas acerca de la audición de su hijo y lo que significa la pérdida de audición de su hijo. Esta sección trata:

- Cómo funciona el oído.
- Cómo se estudia la audición de su hijo.
- Tipos y grados de pérdida de audición.
- El audiograma.
- Preguntas comunes acerca de la pérdida de audición.

¿Cómo funciona el oído?

PARTES DEL OÍDO

Hay tres partes del oído - el oído externo, el oído medio y el oído interno. Cada una de las tres partes principales tiene muchas partes más pequeñas.

OÍDO EXTERNO:

- Pabellón de la oreja (la parte que vemos).
- Conducto auditivo (meato auditivo externo).

OÍDO MEDIO:

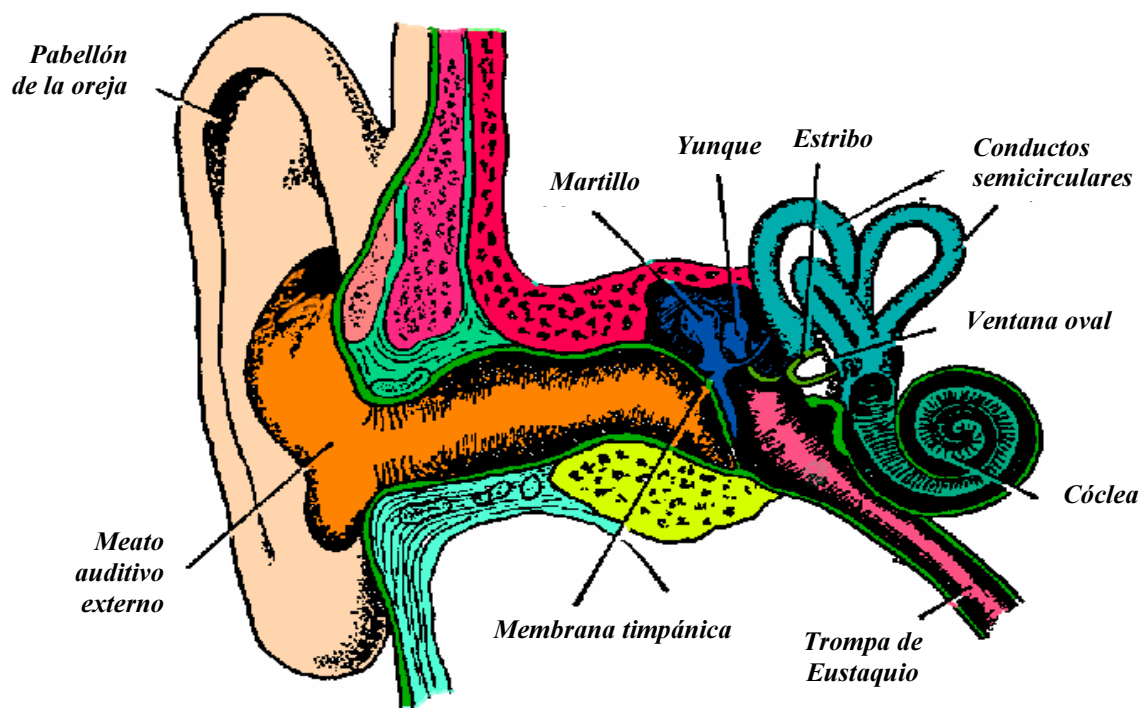
- Membrana timpánica (tímpano).
- Los osículos (martillo, yunque, estribo).
- Trompa de Eustaquio.

OÍDO INTERNO:

- Sistema vestibular (utilizado para el equilibrio).
- Nervio (equilibrio) vestibular.
- Cóclea.
- Nervio (de la audición) auditivo.

¿CÓMO ESCUCHA EL SONIDO MI HIJO?

- El sonido ingresa al oído y viaja por el canal auditivo hasta el tímpano (membrana timpánica). En este lugar es donde llega al oído medio.
- El sonido hace vibrar la membrana timpánica, lo que ocasiona que se muevan los tres huesos del oído medio (osículos).
- El movimiento de los osículos ocasiona cambios de presión en el fluido del oído interno o cóclea.
- Estos cambios de presión hacen que una estructura en el oído interno, denominada membrana basilar, estimule las células pilosas cocleares.
- El movimiento de las células pilosas cocleares envía una señal a través del nervio (de la audición) auditivo al cerebro.



La estructura del oído

¿Cómo se estudia la audición de mi hijo?

Hay muchas maneras de estudiar la audición de su hijo. El tipo de estudio al que se somete su hijo depende de las necesidades y habilidades de su hijo.

- **Los ESTUDIOS OBJETIVOS DE AUDICIÓN** se realizan mientras su hijo duerme o descansa tranquilamente. No es necesario que su hijo reaccione al sonido.
- **Los ESTUDIOS CONDUCTUALES DE AUDICIÓN** exigen que su hijo reaccione al sonido. Su hijo reaccionará girando su cabeza, jugando un juego simple o levantando su mano.

Se puede estudiar a su hijo utilizando conducción aérea, conducción ósea o ambas.

- **La CONDUCCIÓN AÉREA** es de sistema auditivo, incluyendo el oído externo, oído medio, oído interno y hasta el cerebro. Su hijo escucha sonidos por medio de audífonos o parlantes.
- **La CONDUCCIÓN ÓSEA** es cuando las vibraciones sonoras viajan a través del cráneo hasta el oído interno y hasta el cerebro. Pasa por alto el oído externo y el medio y sólo estudia desde el oído interno hasta el cerebro. Los sonidos se presentan a su hijo con un oscilador óseo (pequeño vibrador) que se coloca en el hueso detrás del oído.
- Utilizar tanto la conducción aérea como la conducción ósea le ayuda al audiólogo a determinar el lugar de la pérdida de audición de su hijo.

Estudios objetivos de audición

ESTUDIO DE BAER

- BAER significa Respuesta evocada auditiva de tronco encefálico. También podría ver que se refieran a este estudio como ABR, BER o AABR.
- Este estudio mide qué tan bien el nervio de la audición de su hijo reacciona al sonido.
- Es utilizado en infantes y niños pequeños que son demasiado jóvenes para reaccionar a sonidos girando sus cabezas. También puede ser utilizado en niños más grandes que no puedan someterse a estudios conductuales de audición.

Algunas veces, se utiliza un estudio de BAER para confirmar los resultados de un estudio conductual de audición.

- Los pasos de un estudio BAER son:
 1. Su hijo debe estar dormido. Si se somete al estudio a su hijo antes de los 6 meses de edad, el estudio se debe realizar cuando él o ella está durmiendo. Los niños de más de 6 meses de edad generalmente se duermen con un sedante suave recetado por un médico.
 2. Se limpia la piel de su hijo y se colocan sensores en su frente y detrás de cada oído.
 3. Se tocan sonidos en cada oído por medio de un auricular de goma suave.
 4. Una computadora graba la reacción del nervio de la audición de su hijo.
 5. El audiólogo de su hijo busca el sonido más bajo al que reaccione el nervio de audición de su hijo.

ESTUDIO DE EOAE

- EOAE significa emisiones otoacústicas evocadas. También podría ver que se refieran a este estudio como OAE, TEOAE o DPOAE.
- Este estudio determina cuán bien funciona la cóclea u oído interno de su hijo.
- Generalmente, se lleva a cabo durante la misma sesión de un estudio de BAER.
- Su hijo debe estar quieto y muy tranquilo para este estudio.
- Los pasos de un estudio EOAE son:
 1. Se coloca un auricular de goma suave en cada uno de los oídos de su hijo.
 2. Se tocan sonidos a través de los auriculares.
 3. Una computadora mide la reacción del oído interno de su hijo.
 4. El audiólogo evalúa la reacción.

ESTUDIO DE TIMPANOMETRÍA

- Este estudio le ayuda al audiólogo a averiguar cuán bien funciona el oído medio de su hijo.
- Los pasos de un estudio de timpanometría son:

1. El audiólogo coloca una punta de goma en el oído de su hijo.
2. La punta está conectada a una máquina que cambia la presión de aire en el oído de su hijo. La máquina imprime un gráfico.
3. El gráfico informa si hay fluido en el oído medio o si el tímpano no se está moviendo bien. Este estudio se puede realizar a cualquier edad, pero funciona mejor cuando su hijo tiene al menos 6 meses de edad.

Estudios conductuales de audición

Su hijo debe tener una edad de desarrollo de al menos 6 a 7 meses para someterse a un estudio conductual de audición. Necesita poder sentarse por sí misma y tener buen control de la cabeza.

AUDIOMETRÍA DE REFUERZO VISUAL (VRA)

- Este estudio se realiza en una sala a prueba de sonido, llamada cabina de sonido. El estudio exige que su hija gire la cabeza en respuesta a los sonidos que escucha.
- Su hijo se sienta en su falda en el centro de la sala.
- Un ayudante se sienta frente a usted y su hijo. Este ayudante mantiene la atención de su hijo al frente utilizando juguetes.
- A cada lado de su hijo hay cajas oscurecidas. Estas cajas contienen juguetes que el audiólogo ilumina cuando su hijo reacciona a los sonidos que escucha.
- Su hijo escuchará sonidos por medio de auriculares o un parlante.
- El audiólogo le enseña su hijo a girar la cabeza hacia el sonido que escucha por medio del refuerzo de su reacción con los juguetes en las cajas con luces.
- El audiólogo encuentra los sonidos más bajos a los que reacciona su hijo.

AUDIOMETRÍA DE JUEGO CONDICIONADO (CPA)

- La audiometría de juego condicionado generalmente se utiliza en niños de tres años de edad o mayores.
- Su hijo se sentará en su falda o en una silla en una sala a prueba de sonido llamada cabina de sonido.

- Su hijo escuchará sonidos por medio de auriculares o un parlante.
- El audiólogo le enseñará a su hijo a jugar un juego simple, como poner un bloque en un balde o una pieza en un tablero cada vez que escuche el sonido.
- El audiólogo encontrará los sonidos más bajos a los que reacciona su hijo

UMBRAL DE CONCIENCIA DEL HABLA (SAT)

- Este estudio mide la conciencia del habla de su hijo.
- Es útil porque algunos niños muy pequeños reaccionan al habla antes de reaccionar a tonos puros.
- El audiólogo le hará escuchar sonidos a su hijo por medio de un parlante o auriculares.
- El audiólogo encontrará el volumen de habla más bajo al que reacciona su hijo.

UMBRAL DE RECEPCIÓN DEL HABLA (SRT)

- Este estudio mide la habilidad de su hijo para reconocer palabras.
- Su hijo debe saber los nombres de algunos objetos comunes para poder someterse a este estudio.
- El audiólogo le hará escuchar palabras a su hijo por medio de un parlante o auriculares.
- El audiólogo le solicitará a su hijo que repita las palabras que escucha o señale las imágenes de los objetos.
- El audiólogo encontrará el volumen más bajo en el cual su hijo puede escuchar las palabras.

¿Con cuánta frecuencia se estudiará la audición de mi hijo?

La audición de su hijo se estudiará de acuerdo a un cronograma determinado por su audiólogo. Por medio de estos estudios se asegurarán de que su audición no cambió. Su hijo también podría someterse a estudios de audición mientras está utilizando los audífonos.

Acerca de la pérdida de audición

¿QUÉ ES LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN?

La pérdida de audición es la incapacidad de detectar el sonido. Muchas personas intentan expresar la pérdida de audición por medio de porcentajes. Esta no es la forma más exacta de expresarla. Es mejor expresarla por medio del tipo y grado de pérdida de audición.

TIPOS DE PÉRDIDA DE AUDICIÓN

El tipo de pérdida de audición depende de la parte del oído en la que ocurre. La pérdida de audición de su hijo puede describirse como conductiva, neurosensorial o mixta.

- **PÉRDIDA CONDUCTIVA DE AUDICIÓN** significa que hay problemas con las partes externas o medias del oído. En la mayoría de los casos, hay algo en el oído medio o externo que bloquea el sonido evitando que pase por las estructuras. La medicina o cirugía, a veces puede ayudar en este tipo de pérdida de audición.
- **PÉRDIDA NEUROSENSORIAL DE AUDICIÓN** significa que hay un problema con la cóclea (oído interno) o el nervio auditivo. La mayoría de las veces, este tipo de pérdida de audición es permanente. Generalmente, no se puede solucionar por medio de medicina o cirugía. Muchas veces, los audífonos son de ayuda.
- **PÉRDIDA MIXTA DE AUDICIÓN** significa que hay un problema tanto en el oído externo como en el medio y el interno.

La pérdida de audición de su hijo también puede describirse como unilateral o bilateral.

- **UNILATERAL** significa que la pérdida de audición es sólo en un oído.
- **BILATERAL** significa que la pérdida de audición es en ambos oídos.

GRADOS DE PÉRDIDA DE AUDICIÓN

La severidad de la pérdida de audición se mide en grados. Existen cuatro grados de pérdida de audición. Los grados de pérdida de audición se miden en decibeles (dB). Los decibeles se refieren a la intensidad o volumen del sonido. Mientras más alto número, mayor volumen tendrá el sonido.

PÉRDIDA DE AUDICIÓN LEVE:

Sonidos inferiores a los 25 a 40 dB no se detectan.

PÉRDIDA DE AUDICIÓN MODERADA:

SONIDOS INFERIORES A LOS 40 A 65 DB NO SE DETECTAN.

PÉRDIDA DE AUDICIÓN GRAVE:	Sonidos inferiores a los 65 a 90 dB no se detectan.
PÉRDIDA DE AUDICIÓN PROFUNDA:	Sonidos inferiores a los 90 dB no se detectan.

La pérdida de audición de su hijo podría no estar dentro de sólo una de estas categorías. Por ejemplo, podría denominarse leve a moderada o grave a profunda. El cuadro de la página 21 muestra el impacto que los diferentes grados de pérdida de audición pueden tener en su hijo al aprender el lenguaje hablado. Tenga en cuenta que la misma pérdida de audición puede afectar a los niños de diferentes maneras.

TÉRMINOS UTILIZADOS PARA LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN

Muchas personas confunden los términos hipoacúsico, pérdida de audición, sordera y Sordo.

- **hipoacúsico** se utiliza para un niño con cualquier grado de pérdida de audición. (A muchas personas no les gusta este término y prefieren utilizar el término pérdida de audición.)
- **pérdida de audición** se utiliza en caso de que un niño tenga un grado de pérdida de audición leve a grave.
- **sordo** (con d minúscula) se utiliza para designar un niño que tiene un grado de pérdida de audición profunda o grave. Si ve la palabra sordo escrita con letra d minúscula, significa "audiológicamente sordo".
- **Sordo** (con letra S mayúscula) se utiliza por la Comunidad Sorda para expresar "culturalmente Sordo". Una persona puede tener cualquier grado de pérdida de audición para ser miembro de la Comunidad Sorda. Los miembros de la Comunidad Sorda se comunican utilizando el lenguaje de señas y tienen una cultura que identifican como propia. Pueden o no ser audiológicamente sordos.

Grados de pérdida de audición	Lo que significa	Sin amplificación ni intervención temprana	Con amplificación e intervención temprana
Leve	Los sonidos más bajos que escucha un niño están en los niveles de los 25 dB a 40 dB. Sonidos inferiores a éstos no se detectan.	<ul style="list-style-type: none"> – Los sonidos bajos como un grifo goteando, pájaros cantando y algunos sonidos del habla podría no ser escuchados. – Aquellos sonidos que son moderadamente altos para una persona con audición normal, como el habla, serán bajos. – Un niño tendrá problemas para escuchar el habla bajo o distante y podría tener problemas para escuchar en un ambiente ruidoso. 	<ul style="list-style-type: none"> – La mayoría de los niños puede reconocer y comprender sonidos bajos del habla y del mundo que los rodea.
Moderada	Los sonidos más bajos que escucha un niño están en los niveles de los 40 dB a 65 dB. Sonidos inferiores a éstos no se detectan.	<ul style="list-style-type: none"> – La mayoría de los sonidos del habla y sonidos más altos como el tic tac de un reloj o una aspiradora podrían no escucharse. – Aquellos sonidos que son altos para una persona con audición normal podrían considerarse suaves. – El habla sólo puede comprenderse si es alta. – Un niño tendrá limitaciones en el vocabulario, comprensión del lenguaje y uso del lenguaje. – Un niño podría tener errores en su habla. 	<ul style="list-style-type: none"> – La mayoría de los niños puede reconocer y comprender sonidos bajos del habla y del mundo que los rodea. – La mayoría de los niños desarrolla vocabulario, comprensión del lenguaje y uso del lenguaje apropiados para la edad. – La mayoría de los niños aprende a controlar su propia producción oral y a hablar claramente.

Grados de pérdida de audición	Lo que significa	Sin amplificación ni intervención temprana	Con amplificación e intervención temprana
Grave	Los sonidos más bajos que escucha un niño están en los niveles de los 65 dB a 90 dB. Sonidos inferiores a éstos no se detectan.	<ul style="list-style-type: none"> - La mayoría de los sonidos del habla podrían no comprenderse y otros sonidos altos como un teléfono llamando o un perro ladrando podían no detectarse. - Aquellos sonidos que son muy altos para una persona con audición normal podrían considerarse muy suaves. - El habla sólo se escuchará si se grita en el oído. - La comprensión de la lengua oral y el habla no se desarrollarán espontáneamente. - Un niño con pérdida grave de la audición tendrá mayormente habla incomprensible. 	<ul style="list-style-type: none"> - La mayoría de los niños puede detectar y comprender la mayoría los sonidos. - La mayoría de los niños puede comprender y utilizar la conversación hablada, aunque no podrán escuchar el habla de la misma manera que lo hacen las personas con audición normal. - La mayoría los niños necesitarán de condiciones especiales, especialmente en la escuela, para compensar por el desafío que representan la distancia y el ruido de fondo.
Profunda o grave a profunda	<p>Los sonidos más bajos que escucha un niño están en los niveles de los 90 dB o más. Sonidos inferiores a éstos no se detectan.</p> <p>Un niño con una pérdida de audición profunda o grave a profunda podría denominarse sordo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sonidos muy altos como un avión volando bajo o una cortadora de césped no se detectarán. - Un niño dependerá de la visión en vez de la audición para la comunicación principal. - Un niño tendrá habla incomprensible. 	<ul style="list-style-type: none"> - Muchos niños pueden detectar sonidos moderadamente altos y conversación hablada bajo condiciones ideales de audición (sin ruido de fondo y observando al hablante). - Muchos niños aún necesitan comunicación visual para ayudarlos a comprender la conversación hablada. - La mayoría los niños necesitarán de condiciones especiales, especialmente en la escuela, para compensar por el desafío que representan la distancia y el ruido de fondo. - La mayoría de los niños puede desarrollar vocabulario, comprensión del lenguaje y uso del lenguaje apropiados para la edad.

El audiograma de su hijo

¿QUÉ ES UN AUDIOGRAMA?

Un audiograma es un gráfico de los sonidos más bajos que escucha su hijo. Algunos datos le ayudarán a comprender el gráfico:

En la parte superior del gráfico se encuentran las frecuencias o tonos.

- Las frecuencias se organizan como el teclado de un piano. Los tonos bajos están sobre la izquierda y los tonos altos están sobre la derecha.
- Un ejemplo de tono bajo es un tambor y un ejemplo de un tono alto es el gorjeo de un pájaro.
- Estos tonos o frecuencias se miden en Hertz (Hz).

Al costado del gráfico está la intensidad o el volumen de los sonidos.

- Los sonidos en la parte superior del gráfico son suaves.
- Los sonidos en la parte inferior del gráfico son altos.
- El volumen se mide en decibeles (dB).

Las marcas en el audiograma de su hijo representan los sonidos más bajos a los que su hijo reaccionó durante el estudio de audición.

Si su hijo utilizó auriculares durante el estudio, verá que hay letras **X** y **O** en el gráfico.

X = oído izquierdo

O = oído derecho

Si su hijo no utilizó auriculares durante el estudio, encontrará letras **S** en el audiograma.

La **S** significa que su hijo fue estudiado utilizando parlantes.

Cuando se utilizan parlantes, sólo se estudia el mejor oído de su hijo.

^ o **Π** significa que su hijo fue estudiado utilizando conducción ósea.

A significa que su hijo fue estudiado con audífonos.

¿QUÉ ME INFORMA EL AUDIOGRAMA DE MI HIJO?

Su audiólogo le podrá explicar el audiograma de su hijo en detalle. El audiograma de su hijo puede responder las siguientes preguntas:

- ¿La audición es la misma en los dos oídos o es diferente?
- ¿Cuánta pérdida de audición tiene su hijo? (grado de pérdida de audición)
- ¿Hay más pérdida de audición en algunas frecuencias (tonos) que en otras?
- ¿Hay alguna diferencia entre la audición de conducción aérea y la de conducción ósea? (brecha entre aérea y ósea)
- ¿Cuán bien escucha su hijo con audífonos?

El audiograma de la siguiente página tiene imágenes que representan qué sonidos podrían escucharse en diferentes frecuencias o tonos y en diferentes intensidades o volumen.

- El área sombreada con gris se denomina “curva banana”.
- La curva banana indica dónde encajan los diferentes sonidos del habla en el audiograma.
- Incluso una leve pérdida de audición afectará la capacidad de su hijo para aprender el habla y el lenguaje.

CONFIGURACIÓN DE LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN DE SU HIJO

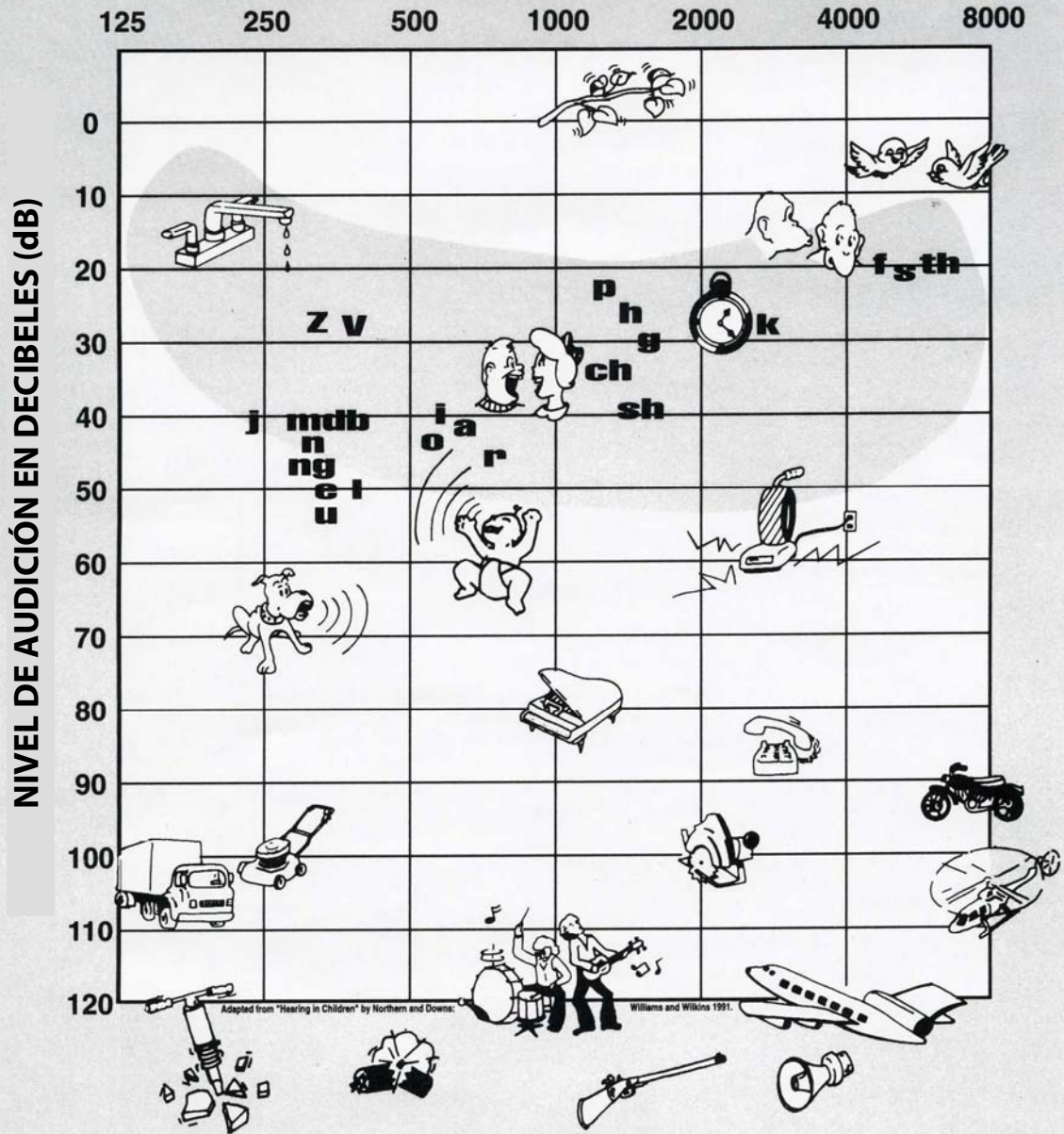
Es muy probable que la pérdida de audición de su hijo no se vea como una línea recta. La audición de su hijo cambiará en diferentes tonos. Algunos ejemplos de pérdida de audición típica incluyen

- Pérdida de audición en declive -- La audición de su hijo es mejor en frecuencias más bajas.
- Pérdida de audición en declive invertido -- La audición de su hijo es mejor en frecuencias más altas.

- Pérdida de audición en declive pronunciado (declive de pronunciado y rápido) --
La audición de su hijo disminuye dramáticamente en frecuencias altas.
- Mordida de galleta -- Su hijo escucha mejor en las frecuencias más bajas y más altas y peor en las frecuencias medias.

AUDIOGRAMA DE SONIDOS FAMILIARES

FRECUENCIA EN CICLOS POR SEGUNDO (HZ)



<http://www.audiology.org>

11730 Plaza America Dr., Ste. 300, Reston VA 20190 • 703-790-8466 • 800-AAA-2336 • Fax: 703-790-8631

El "Audiogram of Familiar Sounds" (Audiograma de sonidos familiares) se utiliza con permiso de la Academia Americana de Audiología – www.audiology.org.

Preguntas comunes acerca de la pérdida de audición

¿QUÉ PORCENTAJE DE PÉRDIDA DE AUDICIÓN TIENE MI HIJO?

La pérdida de audición es difícil de describir en términos de porcentaje. Debido a que la pérdida de audición puede variar mucho entre frecuencias, generalmente se define en términos del tipo y grado de pérdida de audición y la configuración de la pérdida de audición. Si alguien se refiere a la pérdida de audición de su hijo en términos de porcentajes, hable con su audiólogo para obtener una mejor descripción.

¿LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN DE MI HIJO MEJORARÁ O EMPEORARÁ?

Esto es difícil de determinar. Si su hijo tiene una pérdida conductiva, en algunos casos puede mejorar. Si su hijo tiene una pérdida de audición neurosensorial, probablemente no mejore. Algunas pérdidas de audición pueden empeorar con el tiempo. Éstas se denominan PÉRDIDAS PROGRESIVAS DE AUDICIÓN. Controlar la audición de su hijo de manera regular ayuda a asegurarse de que su audición no esté empeorando y que esté recibiendo la amplificación apropiada. Su médico especialista en garganta, nariz y oído podría darle información acerca de las posibilidades de que la pérdida de audición de su hijo empeore con el tiempo.

¿QUÉ OCACIONÓ LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN DE MI HIJO?

Más del 50% de los infantes nacidos con pérdida de audición no tienen factores de riesgo conocidos para la pérdida de audición. Algunas de las razones más comunes para la pérdida de audición son:

- Antecedentes familiares de pérdida de audición.
- Un síndrome que se sabe que tiene pérdida de audición.
- Anormalidades craneofaciales, labio o paladar hendido, depresiones en el oído o apéndices en el oído.
- Ciertas infecciones de la madre durante el embarazo como citomegalovirus, toxoplasmosis, herpes y rubéola
- Admisión en una unidad de cuidados intensivos neonatales por más de 48 horas.

- Meningitis bacteriana.
- Infecciones al oído repetidas.

Hay sólo unos cuantos de los factores de riesgo más comunes para la pérdida de audición. Su audiólogo o médico puede darle más información acerca de los otros factores de riesgo y causas de pérdida de audición.

¿Cómo se comunicará mi hijo?

Es muy importante ayudar a su hijo y a la familia a comunicarse. Usted encontrará mucha información y muchas opiniones acerca de lo que es importante para su hijo. Esta sección le dará información que necesita para comenzar a aprender acerca de las opciones para su hijo y familia. Hay muchos enfoques en cuanto a la comunicación. **El método que usted elija debería brindarle a su hijo total acceso a la comunicación. También debería utilizar la lengua madre que se habla en su hogar (como inglés, español, lenguaje de señas estadounidense, etc.).** Su familia deberá comprometerse a utilizar el método que usted elija. Cuando elija un método, tenga en cuenta que ningún método es el mejor para todos los niños. Siempre puede cambiar de decisión más adelante si su hijo necesita el cambio.

Cómo la pérdida de audición afecta la comunicación

La pérdida de audición en un niño pequeño es diferente a la pérdida de audición en un adulto. Esto se debe a que el niño aún no ha aprendido el habla ni el lenguaje. Los adultos con pérdida de audición ya conocen las reglas del lenguaje y pueden aplicarlas en las conversaciones diarias. Para un niño que tiene padres que utilizan el lenguaje hablado en el hogar, incluso una leve pérdida de audición puede afectar su capacidad para desarrollar el habla y el lenguaje. Los niños necesitan escuchar todos los sonidos de su lenguaje para aprender a hablar. De manera similar, un niño con padres Sordos que utilizan el lenguaje de señas para comunicarse, aprenderá el lenguaje por medio de la exposición al lenguaje de señas.

Cuando se utiliza el lenguaje hablado del hogar, un niño con pérdida de audición se verá afectado en términos de su acceso a la comunicación. Cuánto afecta la pérdida de audición el acceso de su hijo depende de factores como:

- El tipo de pérdida de audición.
- El grado de pérdida de audición.
- La configuración de la pérdida de audición.

- La participación de su familia en el desarrollo de la comunicación de su hijo.
- La edad en la cual se ocasionó la pérdida de audición de su hijo.
- La edad en la cual se identificó la pérdida de audición de su hijo.
- La edad en la cual se comenzó la intervención, cuánta se brindó y la calidad de la intervención brindada.
- Otros trastornos de salud que podría tener su hijo.

¿Mi hijo y mi familia aprenderán lenguaje de señas?

- Los niños con pérdida de audición grave a profunda muchas veces deben aprender alguna forma de lenguaje de señas. Incluso con audífonos, es probable que no puedan escuchar todos los sonidos del habla. Esto no significa que los niños con pérdida de audición grave a profunda nunca aprendan a hablar. Lo que significa es que podrían necesitar recibir la información del habla y el lenguaje por otro medio además de la audición.
- Los niños con grados más leves de pérdida de audición también podrían beneficiarse de saber alguna forma de lenguaje de señas. Puede haber momentos, como el nadar o bañarse, en los que su hijo no tiene los audífonos puestos, pero necesita comunicarse.
- Algunas familias, especialmente aquellas que tengan al menos un padre Sordo, podrían decidir utilizar lenguaje de señas como la principal forma de comunicación de su hijo.

Eligiendo un método de comunicación

Es importante comunicarse con su hijo. Reaccionar a su hijo y alentarle a reaccionar a usted es la clave del desarrollo del lenguaje de su hijo. Hay muchas maneras de comunicarse para los niños con pérdida de audición y sus familias. Todos los métodos exigen un compromiso por parte de su familia para ayudar a su hijo a aprender lenguajes.

Una de las decisiones más duras que enfrentará es elegir un método de comunicación para su hijo. Muchas personas le dirán que su método es el mejor. Tenga en cuenta que ningún método es el mejor para todos los niños. Para algunos niños, lo mejor es una combinación de métodos. También tenga en cuenta que cualquier decisión que tome puede cambiarse luego en caso de que su hijo no esté progresando como usted cree que debería. Aquí hay algunos aspectos a tener en cuenta cuando elige un método de comunicación:

- Las decisiones deberían basarse en sus propias observaciones acerca de las necesidades de su hijo y familia.
- Haga preguntas. Hable con adultos que sean sordos o que tengan pérdida de audición y con otras familias que tengan niños con pérdida de audición.
- Hable acerca de esto, lea y obtenga tanta información como pueda acerca de sus opciones.
- Observe el progreso de su hijo y vuelva a evaluar su elección de tanto en tanto. Posteriormente, puede cambiar su decisión en caso de que el método que eligió no esté funcionando tan bien como usted piensa que debería.

El/los método/s que usted elija deberían permitir que su hijo:

- Se comunique con toda la familia (hermanos, abuelos, tía, tíos, primos).
- Tenga una relación con todos los miembros de la familia.
- Disfrute de conversaciones significativas.
- Se sienta parte de la familia.
- Sepa lo que está sucediendo.
- Tenga control sobre el entorno.
- Exprese sus sentimientos.
- Se una al mundo de la imaginación y el juego.

Métodos de comunicación

Las próximas páginas describen brevemente algunos de los métodos de comunicación a explorar antes de tomar una decisión. Su audiólogo o su coordinador de recursos familiares (FRC) puede brindar más información acerca de programas de intervención temprana que podrían estar disponibles para cada método. Utilice esta información como punto de partida.

AUDITIVO/ORAL:

- El enfoque auditivo/oral utiliza la audición asistida y la lectura de labios de su hijo para enseñar el lenguaje hablado.
- La lectura de labios significa que su hijo utiliza tanto la audición como la vista para ayudarlo a comprender el lenguaje hablado.
- Su hijo debe utilizar amplificación (audífonos o un implante coclear) para aprender el lenguaje de esta manera.
- Las familias aprenden cómo comunicarse con su hijo utilizando el lenguaje hablado.
- Este enfoque no utiliza el lenguaje de señas.

AUDITIVO/VERBAL:

- El enfoque auditivo/verbal es similar al enfoque auditivo/oral, excepto porque no utiliza la lectura de labios.
- Se enseña a su hijo a utilizar sus habilidades auditivas y de comprensión auditiva sin depender de señales visuales.
- Su hijo debe utilizar amplificación (audífonos o implante coclear) con este enfoque.
- Las familias aprenden cómo comunicarse con su hijo utilizando el lenguaje hablado.
- Este enfoque no utiliza el lenguaje de señas.

BILINGÜE/BICULTURAL (LENGUAJE DE SEÑAS ESTADOUNIDENSE):

- El método bilingüe/bicultural se concentra en enseñarle a su hijo el Lenguaje de señas estadounidense (ASL).
- El ASL utiliza el cuerpo, rostro y manos para comunicar el lenguaje.

- El ASL es un lenguaje diferente al inglés. No sigue la misma estructura oracional que el inglés.
- Se enseña el inglés como segunda lengua.
- Su hijo no necesita tener amplificación para comunicarse de esta manera.
- La comunidad Sorda utiliza este método de comunicación.
- Los miembros de la comunidad Sorda tienen una fuerte identidad cultural propia.

HABLA CON CLAVES:

- El habla con claves utiliza ocho formas de la mano cerca de la boca que representan diferentes sonidos en el lenguaje hablado.
- Las formas de la mano representan sonidos que son difíciles de diferenciar sólo por medio de la lectura de labios.
- Las formas de la mano, combinadas con la lectura de labios, le dan a su hijo acceso visual al lenguaje hablado.
- No se necesita la amplificación, pero se recomienda.
- Las familias aprenden a comunicarse con su hijo utilizando claves con las manos mientras hablan.

COMUNICACIÓN SIMULTÁNEA:

- Este método implica hablar y hacer señas de las mismas palabras que pronuncia.
- Se recomienda la amplificación para este método, pero no se exige.
- La familia aprende un sistema de lenguaje de señas, como Señas exactas del inglés (Signing Exact English (SEE)). SEE se diseñó para ser utilizado junto con el habla para ayudarle a su hijo a comprender y utilizar el lenguaje.
- Señas exactas del inglés es diferente al ASL. SEE sigue el inglés hablado al pie de la letra.

- El objetivo de este método es desarrollar el lenguaje, comprensión oral y habilidades de habla de su hijo.

COMUNICACIÓN TOTAL:

- El enfoque de comunicación total combina métodos.
- Las familias aprenden a utilizar el lenguaje hablado y alguna forma de lenguaje de señas, gestos, expresiones faciales, deletreo con las manos y pantomima para comunicarse.
- Las señas y el habla generalmente se utilizan en conjunto. Algunas veces, se utilizan por separado.
- Su hijo no necesita utilizar amplificación para comunicarse de esta manera.
- Las familias aprenden a comunicarse con su hijo utilizando una combinación de lenguaje de señas y hablado.

AUDÍFONOS Y AMPLIFICACIÓN

Esta sección brinda información acerca de audífonos, implantes cocleares, sistemas FM y otros dispositivos de asistencia auditiva. Su audiólogo podrá darle más información acerca de cualquiera de estos temas si tiene alguna pregunta.

Audífonos

¿CÓMO FUNCIONAN LOS AUDÍFONOS?

- Los audífonos para niños pequeños se colocan detrás del oído. Se sujetan a un molde auricular que se fija dentro del canal auditivo.
- Un molde auricular es una pequeña pieza de plástico blando que se confecciona a medida para el oído de su hijo. Ayuda a mantener el audífono en su lugar.
- El audiólogo calibra el audífono para que se adapte a la pérdida de audición de su hijo.
- Los audífonos detectan el sonido por medio de un micrófono y lo amplifican o le aumentan el volumen.
- El sonido se envía por medio de un tubo en el molde auricular hasta el oído de su hijo.

¿CÓMO PUEDE AYUDAR A MI HIJO UN AUDÍFONO?

- Los audífonos aumentan el volumen de todos los sonidos en el entorno. Esto incluye el habla y otros sonidos, como la televisión, el timbre de la puerta, la aspiradora, etc.
- Los audífonos pueden ayudar a mejorar el desarrollo del habla y el lenguaje de hijo.
- Pueden ayudar a mejorar la interacción de su hijo con su familia y sus pares.

¿QUÉ NO PUEDE HACER UN AUDÍFONO?

- Un audífono no puede curar la pérdida de audición de su hijo.
- No puede ayudar a su hijo a escuchar sonidos en frecuencias en las que no tiene audición.
- No puede aumentar el volumen de los sonidos de habla únicamente. Los audífonos aumentan el volumen de todos los sonidos, incluyendo el ruido de fondo.
- No puede aclarar los sonidos en caso de que sean distorsionados por la cóclea.

¿CUÁLES SON ALGUNOS DE LOS DIFERENTES TIPOS DE AUDÍFONOS?

Hay muchos estilos diferentes de audífonos. Su audiólogo le ayudará a elegir el mejor audífono para su hijo.

- A los niños pequeños, generalmente se les colocan audífonos **DETRÁS DEL OÍDO o BTE**.
- Los audífonos más pequeños, **EN EL OÍDO (ITE)** no se recomiendan para los niños pequeños.
- A algunos niños con pérdida de audición conductiva, que no pueden utilizar los audífonos tradicionales, se les podría colocar un **AUDÍFONO DE CONDUCCIÓN ÓSEA**.

RAZONES POR LAS CUALES A LOS NIÑOS PEQUEÑOS SE LES COLOCAN AUDÍFONOS DETRÁS DEL OÍDO:

- Los moldes auriculares para audífonos detrás del oído se confeccionan con materiales blandos. Son más cómodos para los niños. También es más difícil romperlos, especialmente en caso de niños activos.
- Los moldes auriculares para audífonos detrás del oído pueden ser reemplazados a medida que su hijo crece. No será necesario cambiar el revestimiento del audífono a medida que su hijo crece.

- Los audífonos detrás del oído, generalmente son más confiables y se dañan con menos facilidad.
- Los audífonos detrás del oído pueden conectarse fácilmente a un sistema FM u otro dispositivo de asistencia auditiva.
- Los audífonos detrás del oído y los moldes auriculares vienen en muchos colores diferentes y divertidos para los niños. También están disponibles con accesorios especialmente diseñados para los niños.
- Se pueden colocar tapas de pilas inviolables en los audífonos detrás del oído. Esto es importante porque las pilas de los audífonos pueden ser tóxicas para los niños si las tragan.
- Se pueden poner cubiertas para los controles de volumen en los audífonos detrás del oído. Esto ayuda a asegurarse de que el volumen no se cambie por accidente.

Tecnología de audífonos

También hay muchos tipos de tecnología diferente para audífonos. Los tipos de audífonos son:

Audífonos convencionales:

- Aumentan el sonido electrónicamente.
- Su audiólogo los calibra calibrando controles externos con tornillos.

Audífonos programables:

- Aumentan el sonido electrónicamente.
- Su audiólogo los calibra por medio de la programación de un microchip interno.
- Podría tener diferentes canales o programas para diferentes entornos auditivos.
- Podría incluir un control remoto para calibrar los programas.

Audífonos digitales:

- Aumentan el sonido digitalmente.
- Su audiólogo los calibra utilizando una computadora.
- El programa del audífono puede ser personalizado para que se adapte a la pérdida de audición de su hijo.
- Procesa el ruido y el habla de manera que podría ayudar a su hijo a comprender mejor el habla.
- Ofrece mayor flexibilidad para adaptarse a los cambios en la audición de su hijo a través del tiempo.

Audífonos de conducción ósea:

- Los audífonos de conducción ósea se utilizan en algunos niños con pérdidas de audición conductiva que no pueden ser corregidas médica ni quirúrgicamente. Muchas veces, estos niños no pueden utilizar audífonos detrás del oído (BTE).
- Estos audífonos transmiten el sonido por medio de un oscilador óseo (vibrador) que se ubica en el hueso detrás del oído.

¿Cuáles son algunas de las características importantes de los audífonos para infantes y niños pequeños?

- El audífono debería tener suficiente poder para permitirle a su hijo escuchar los sonidos del habla.
- Debería tener entrada directa de audio (DAI) y opciones de apagado de micrófono - telecoil (M-T). Estas opciones permiten que el audífono sea combinado con otros dispositivos para escuchar, como los sistemas FM.
- Debería ser flexible para hacer cambios en el tono, salida y ganancia. Esto permite que el audiólogo haga ajustes en ellos a medida que obtiene más información acerca de la audición de su hijo.

- Debería tener tapas de pilas inviolables. Esto es importante porque las pilas de los audífonos son tóxicas y pueden lastimar a su hijo si las traga.
- El audífono debería tener un micrófono que sea adecuado para las necesidades de audición de su hijo.
 - Los **MICRÓFONOS DIRECCIONALES** detectan sonidos cuya fuente está en frente de su hijo.
 - Los **MICRÓFONOS OMNIDIRECCIONALES** detectan señales provenientes de todas las direcciones. Pueden ser más útiles para un niño que es móvil.
 - Los **MICRÓFONOS MÚLTIPLES** le permitirán cambiar entre los programas omnidireccionales y direccionales.
- Debería tener auriculares cómodos y hechos a medida.
 - Debido a que los niños pequeños crecen muy rápidamente, los moldes auriculares podrían necesitar ser reemplazados cada 3 a 6 meses.
 - Los moldes auriculares durarán más para los niños más grandes.
- Su audiólogo puede hablar con usted acerca de otros accesorios para los audífonos de su hijo. Los accesorios incluyen probadores de batería, deshumidificadores, estetoscetos para audífonos, broches de seguridad y cubiertas para control de volumen.

¿Cuál es proceso para obtener audífonos?

El proceso para colocar audífonos a su hijo tomará varias semanas. Esto podría parecer un largo tiempo, pero se deben llevar a cabo muchos pasos antes.

1. Su hijo debe obtener aprobación, o "autorización médica" de un otorrinolaringólogo para utilizar audífonos. La autorización médica se exige por ley.
2. El audiólogo debe hacer moldes de los oídos de su hijo. Estos moldes se utilizarán para hacer moldes auriculares hechos a medida para su hijo.

3. A su hijo se le deben hacer medidas especiales denominadas RECD (Diferencia real de oído a conector) que se realizan con sus moldes auriculares colocados. La medición RECD de su hijo ayuda al audiólogo a calibrar sus audífonos. La medición RECD debería realizarse antes o en el momento de la colocación de los audífonos de su hijo.
4. Algunas veces, su hijo podría tener autorización médica y moldes auriculares, pero usted podría estar esperando aún por los fondos para los audífonos. En estos casos, el audiólogo de su hijo podría colocarle un audífono "de préstamo" durante el período de espera. Esto es porque es importante que su hijo comience a utilizar amplificación tan pronto como sea posible.

Datos para que los infantes y niños pequeños no se saquen los audífonos

Evitar que su niño pequeño se saque los audífonos puede ser un desafío, especialmente al comienzo. A medida que su hijo se acostumbre a sus audífonos y entienda que escucha mejor con ellos puestos, se tornará más fácil. Aquí hay algunos datos que pueden ayudar:

- Debería controlar el momento y lugar en el que su hijo utiliza los audífonos. Asegúrese de enseñarle a su hijo que sólo los adultos pueden retirarle los audífonos.
- Aliente a su hijo para que utilice los audífonos. Tenga una recompensa, como un juguete o juego especial que su hijo sólo pueda tener cuando tenga los audífonos puestos.
- A las pequeñas manos les gusta tirar de los audífonos. Cosas como sujetadores Huggie Aids, pinzas cocodrilo, sombreros y vinchas pueden ayudar a mantener los audífonos en su lugar. Su audiólogo puede ayudarlo a elegir algo que funcione para su hijo.
- Algunas veces, poner el molde auricular en el oído de su hijo puede ser difícil. Puede ser de ayuda utilizar un lubricante especial y tener una buena técnica. Su audiólogo puede enseñarle una técnica apropiada y ayudarlo a conseguir lubricante especial. **(Utilice un lubricante a base de agua. No utilice Vaselina.)**

- Intente hacer que su hijo tenga el audífono puesto siempre que esté despierto. De esta manera, el escuchar sonidos será parte de su rutina diaria. Podría tener que comenzar con pequeños períodos de tiempo y alargarlos de a poco.

Problemas con los que se puede encontrar con los audífonos de su hijo

Asegúrese de hablar con su audiólogo en caso de que su hijo tenga alguno de los problemas enumerados a continuación o si tiene otras preguntas acerca de los audífonos de su hijo.

RETORNO

El retorno es un chirrido de tono alto. Antes de bajar el volumen para controlar el retorno, asegúrese de hablar con su audiólogo. El audífono debe fijarse en el volumen que mejor funcione para su hijo. Hable con su audiólogo en caso de que tenga problemas de retorno. Algunas causas de retorno pueden ser:

- Un molde auricular que no se insertó completamente en el oído de su hijo.
- Un molde auricular que no encaja bien o que quedó demasiado chico por su hijo.
- Un molde auricular, tubo o gancho que está dañado.
- Un sombrero o manta que cubre el audífono y micrófono (el retorno se detendrá cuando quite el sombrero o manta).
- Un audífono dañado.
- Un molde auricular o un conducto auditivo bloqueado por cera o descarga por una infección del oído.

PARTES IRRITADAS

Algunas veces, los moldes auriculares podrían tener algunas áreas desparejas que podrían ocasionar enrojecimiento o irritación en alguna parte del oído de su hijo. Si esto sucede, su audiólogo puede limar el molde auricular para suavizarlo. Revise si los oídos de su hijo están irritados cuando tenga nuevos moldes auriculares. Una irritación puede ser la razón por la cual su hijo no quiere utilizar los audífonos.

INFECCIONES EN LOS OÍDOS

Si su hijo tiene una infección en el oído es probable que no quiera utilizar los audífonos porque le duelen los oídos. Si piensa que su hijo tiene una infección en el oído, asegúrese de hablar con el médico o audiólogo de su hijo. Podrían recomendar que su hijo no utilice los audífonos hasta que desaparezca la infección. Si los oídos de su hijo están drenando activamente, saque los audífonos hasta que desaparezca la infección de los oídos.

SOBREAMPLIFICACIÓN

La sobreamplificación significa que un audífono tiene el volumen demasiado alto. Su audiólogo podría utilizar una técnica denominada mediciones reales del oído para determinar las configuraciones apropiadas para su hijo. Si su hijo se saca los audífonos de sus oídos repetidamente o parpadea más de lo normal cuando tiene puestos los audífonos, puede ser que éstos tengan el volumen demasiado alto. Los sonidos altos deberían ser altos con los audífonos, pero incluso los sonidos muy altos no deberían causar incomodidad a su hijo. Hable con el audiólogo de su hijo si piensa que los sonidos están siendo sobre amplificados.

Implantes cocleares, sistemas FM y otros dispositivos de asistencia auditiva

IMPLANTES COCLEARES

Puede ser que haya escuchado o leído acerca de los implantes cocleares. Si usted está interesado en un implante coclear para su hijo, hable con su audiólogo u otorrinolaringólogo (especialista en garganta nariz y oído). Ellos le pueden decir si un implante coclear sería beneficioso. También le pueden ayudar a encontrar un programa de implantes cocleares pediátricos cerca suyo. Aquí hay algunos datos acerca de los implantes cocleares:

- Un implante coclear se coloca quirúrgicamente en el oído interno de su hijo.
- Su hijo debe tener una pérdida de audición grave a profunda para que se lo considere para un implante coclear.

- No todos los niños pueden someterse a un implante coclear.
- Su hijo debe tener al menos un año de edad.
- La cirugía de implante coclear elimina toda audición residual (restante) que su hijo pudiera tener en ese oído.
- El implante no soluciona la pérdida de audición. Pasa por alto el sendero auditivo normal (oído externo, oído medio, oído interno). Estimula el nervio auditivo directamente. El cerebro, entonces aprende a interpretar esta estimulación eléctrica como habla.
- Con la terapia adecuada de seguimiento, un implante coclear puede ayudar a los niños con pérdida de audición grave a profunda a desarrollar mejores habilidades de habla y lenguaje.
- Un implante coclear "sintetiza" la audición de sonidos. Su hijo deberá ser entrenado para aprender a darle significado a los sonidos. Esto se denomina rehabilitación auditiva.

SISTEMAS FM

Los sistemas FM aumentan el volumen del habla sin aumentar el volumen de los ruidos de fondo. Esto le permite a su hijo escuchar mejor la voz del hablante. Esto es especialmente útil en lugares donde hay mucho ruido de fondo, como la escuela o el patio de juegos. Si piensa que un sistema FM sería útil para su hijo, hable con su audiólogo. Su audiólogo puede, ya sea colocarle el sistema FM a su hijo o derivarlo a un audiólogo que pueda. Aquí hay algunos datos acerca de los sistemas FM:

- Una persona (el padre, terapeuta o docente) utiliza un micrófono y transmisor.
- Su hijo utiliza un receptor.
- El micrófono detecta la voz del hablante.
- Los sonidos del habla se envían a los oídos de su hijo por medio de ondas de radio.
- Los sistemas FM se pueden utilizar independientemente, con audífonos o con implantes cocleares.
- Los sistemas FM son útiles en el aula o en el hogar.

- Los sistemas FM se utilizan cuando usted desea que su hijo pueda escuchar al hablante por sobre el ruido de fondo.

OTROS DISPOSITIVOS DE AUDICIÓN

Subtitulado oculto

Este dispositivo se puede conectar a un televisor o pueden estar incluido en el televisor. Provee texto escrito de las palabras habladas en la parte inferior de la pantalla del televisor.

TTY

TTY significa teletipo. También puede denominarse TDD (Aparato de telecomunicación para sordos). Un TTY le permite una persona con pérdida de audición utilizar un teléfono permitiéndole mecanografiar en vez de hablar. Una persona que utilice TTY puede llamar a otro usuario de TTY directamente o utilizar un servicio de retransmisión para llamar a alguien que no tiene TTY.

Amplificador de teléfono

Este dispositivo aumenta el volumen de la señal del teléfono. Puede utilizarse con o sin un audífono.

Dispositivos de alerta

Estos dispositivos pueden ayudar a alertar a su hijo sobre sonidos como el timbre o el repicar del teléfono. Pueden tener una señal visual, como una luz que se prende y se apaga, o una señal táctil, como un receptor de bolsillo que vibra. Algunos de los dispositivos más comunes que se utilizan son relojes de alarma, alarmas de incendio, aldabas, y vibradores de cama y luces destellantes para los teléfonos.

LOS DERECHOS DE SU HIJO Y SUS DERECHOS COMO PADRE

Esta sección le dará información acerca de sus derechos legales y los de hijo. También aprenderá acerca de las maneras para ayudar a su hijo a obtener los servicios que necesita.

La ley y sus derechos

Hay leyes que garantizan ciertos derechos para usted y su hijo. Hay dos folletos en el compartimiento posterior de esta sección que contiene información acerca sus derechos:

- ***Una guía familiar de los servicios de intervención temprana en el Estado de Washington***
- ***Transición: Un momento para el cambio – Creciendo: ¿Qué sucede cuando su hijo se acerca a los tres años de edad?***

En la próxima página hay resúmenes de la información incluida en cada folleto. Si necesita ayuda para comprender algo de la información de los folletos o si tiene más preguntas, hable con su Coordinador de recursos familiares (FRC). Si usted no sabe quién es su FRC, llame a Madres saludables, bebés saludables (Healthy Mothers Healthy Babies) para obtener más información: (800) 322-2588.

UNA GUÍA FAMILIAR DE LOS SERVICIOS DE INTERVENCIÓN TEMPRANA EN EL ESTADO DE WASHINGTON.

Este folleto contiene información acerca de los servicios disponibles para los niños recién nacidos hasta los tres años de edad. Aprenderá lo siguiente:

- La Ley de educación para individuos con discapacidades (IDEA).
- Sus derechos conforme IDEA.

- Elegibilidad para la intervención temprana en el Estado de Washington.
- Qué servicios podrían estar incluidos en la intervención temprana.
- Plan de servicio familiar individualizado (IFSP).
- Información para ponerse en contacto con organizaciones que pueden brindar ayuda o información.

TRANSICIÓN: UN MOMENTO PARA EL CAMBIO – CRECIENDO: ¿QUÉ SUCEDE CUANDO SU HIJO SE ACERCA A LOS TRES AÑOS DE EDAD?

La intervención temprana finaliza cuando su hijo cumple tres años de edad. Este folleto contiene información acerca de lo que sucede a medida que su hijo se acerca a los tres años y deja de recibir los servicios de intervención temprana. Contiene información acerca de:

- Lo que significa la transición.
- Cómo comenzar a planear para la transición.
- Cómo desarrollar un plan de transición.
- Los servicios que podrían estar a disposición de su hijo luego de que termine la intervención temprana.
- Programa individualizado de educación (IEP).
- Cómo puede ayudar a su hijo y su familia a llevar a cabo la transición sin sobresaltos.
- Información para ponerse en contacto con organizaciones que pueden brindar ayuda o información.

Sus responsabilidades como padre

Tal como usted tiene derechos como padre de un niño con necesidades especiales, hay muchas maneras en las cuales puede ayudar a asegurarse de que los derechos de su hijo se respeten y protejan. Estas sugerencias pueden ser útiles:

APRENDA TANTO COMO PUEDA ACERCA DE SUS DERECHOS Y LOS DERECHOS DE SU HIJO

Mientras más sepa acerca de sus derechos conforme la ley federal, más se podrá asegurar de que la escuela de su hijo los esté respetando. Si tiene alguna pregunta acerca de sus derechos como padre, pregúntele al coordinador de recursos familiares, escuela o agencia educadora.

COLABORE CON EL PREESCOLAR, ESCUELA O AGENCIA EDUCADORA DE SU HIJO

Debido a que usted conoce a su hijo mejor que nadie, usted es un miembro clave de un equipo que tiene como tarea ayudar a que su hijo obtenga la mejor educación posible. Su aporte es un recurso importante para los educadores y otros profesionales que trabajan con su hijo.

COMPRENDA EL PROGRAMA EN EL IFSP O IEP DE SU HIJO

Haga las preguntas hasta que esté seguro de haber comprendido. No firme el IFSP ni el IEP hasta que esté seguro de haberlo comprendido en su totalidad.

HAGA UN SEGUIMIENTO DEL PROGRESO DE SU HIJO

Si cree que su hijo no está progresando tanto como usted piensa que debería, hable con su docente o proveedores. Tiene derecho a solicitar una revisión del programa educativo de su hijo en cualquier momento.

LLEVE REGISTROS

Cada año, tenga un anotador para escribir preguntas o comentarios acerca del progreso de su hijo o su programa educativo. Tome notas cada vez que se encuentre con personal, hable por teléfono o envíe notas a docentes u otros miembros de personal. Escriba fechas, horas, lo que sucedió y los nombres de las personas involucradas. Estas notas pueden ser un recordatorio útil para usted y para los educadores de su hijo.

HABLE CON ESCUELA O AGENCIA DE SU HIJO CUANDO TENGA ALGUNA PREOCUPACIÓN

Es importante asegurarse de que los profesionales que trabajan con su hijo comprendan sus preocupaciones. Muchas veces, los problemas pueden resolverse con facilidad una vez que se conocen sus preocupaciones.

RECURSOS

Hay muchos recursos para ayudarlo a aprender más acerca de la pérdida de audición y las opciones de tratamiento. Mencionamos sólo algunos de los recursos disponibles. Su audiólogo o Coordinador de recursos familiares también puede ayudarle a encontrar más recursos y programas que se adapten a sus necesidades.

En esta sección encontrará detalles acerca de:

- Cómo ponerse en contacto con su Coordinador de recursos familiares (FRC).
- Programas de Intervención temprana que se especializan en el trabajo con niños con pérdida de audición y sus familias.
- Escuelas para niños con pérdida de audición.
- Sitios en Internet y organizaciones útiles.
- Audiólogos que estudian y tratan a infantes y niños pequeños con pérdida de audición.

Poniéndose en contacto con su Coordinador de Recursos Familiares

Ponerse en contacto con su Coordinador de recursos familiares (FRC) es uno de los primeros pasos que usted deberá llevar a cabo para ayudar a su hijo. Los Coordinadores de recursos familiares se encuentran en cada condado o área geográfica. Su Coordinador de recursos familiares ayudará a su familia a conseguir los servicios de intervención que necesita su hijo.

Póngase en contacto con su FRC tan pronto como sea posible, si aún no lo ha hecho. Si no sabe quién es su Coordinador de recursos familiares, llame a Madres saludables, bebés saludables (Healthy Mothers, Healthy Babies) llamando al (800) 322-2588. Se le dará la información necesaria para ponerse en contacto con su FRC principal de su

condado. También puede ingresar al sitio de Internet de Madres saludables, bebés saludables (Healthy Mothers, Healthy Babies) en www.hmhbwa.org.

Programas de Intervención Temprana que se especializan en la pérdida de audición

La siguiente lista contiene programas de intervención temprana en el Estado de Washington que se especializan en el trabajo con niños que son sordos o con pérdida de audición y sus familias. El personal de estos programas tienen capacitación especial y son expertos en el trabajo con niños con pérdida de audición. Hable con su Coordinador de recursos familiares (FRC) en caso de que necesite ayuda para ponerse en contacto con uno de estos programas. También podría haber otros programas en su área que tengan miembros del personal especialmente capacitados para trabajar con niños con pérdida de audición y sus familias. Puede ponerse en contacto con su FRC para obtener una lista actualizada de los programas.

CONVERSACIONES FAMILIARES

- Brinda educación especializada basada en el hogar que ayuda a los padres a comprender las virtudes y necesidades en cuanto a la comunicación de su hijo.
- Ayuda a los padres a aprender maneras de apoyar el desarrollo del lenguaje escuchando, hablando y cantando.
- El niño, los padres, hermanos, hermanas y demás familiares pueden participar en grupos de juego, educación para padres, clases de Señas exactas del inglés y grupos de apoyo informal semanalmente.
- Las conversaciones familiares le brindan servicio a niños y sus familias en toda la región oeste de Washington hasta la edad de 3 años.

Children's Hospital & Regional Medical Center

(206) 987-5147 (voz) / (206) 987-2788 (TTY)

sitio en Internet: www.seattlechildrens.org/audiology

ESCUCHA Y HABLA

- Programa auditivo-verbal que brinda servicio las familias en todo Washington.
- Su hijo debe utilizar un audífono o implante coclear para estar en este programa.
- Escucha y habla le brinda a las familias sesiones de terapia individual, grupos de apoyo para padres y grupos de juego para niños.
- También brinda terapia individual y servicios principales para niños más grandes.

Listen and Talk

(425) 483-9700

correo electrónico: hear@listentalk.org

sitio en Internet: www.listentalk.org

PROGRAMA PARA PADRES E INFANTES DE SEATTLE (PIP)

- Programa centrado en la familia para niños recién nacidos hasta los 3 años de edad, brinda servicio a familias de los condados de King y Snohomish.
- Este programa ofrece un enfoque bilingüe/bicultural para satisfacer las necesidades de cada familia.
- El Programa para padres e infantes de Seattle ofrece visitas en el hogar, grupos de juego, grupos de apoyo para padres, consejería y clases de lenguaje de señas estadounidense.

Programa para padres e infantes, Centro de audición, habla y sordera

(206) 323-5770 (voz/TTY)

sitio en Internet: www.HSDC.org

PRUEBA PARA PADRES E INFANTES DE TACOMA

- Brinda servicio utilizando comunicación total para niños recién nacidos hasta los 3 años de edad y sus familias que vivan en el distrito escolar de Tacoma.

También puede ser una opción para otras familias que vivan en el condado de Pierce.

- Los servicios incluyen visitas en el hogar, grupos de juego, grupos para padres y sesiones particulares de terapia de comunicación.

Programa para padres e infantes, Escuela Primaria Birney

(253) 571-2060 (Voz/TTY)

ESCUELA PARA SORDOS DE WASHINGTON - PROGRAMA PARA FAMILIAS, INFANTES Y NIÑOS PEQUEÑOS

- Programa centrado en la familia diseñado para satisfacer las necesidades generales de niños, padres y familiares que viven en los condados de Clark, Cowlitz y Skamania.
- Brinda apoyo y recursos a familias en diferentes entornos naturales.

- Estos servicios incluyen: comprensión del impacto de la pérdida de audición, visitas en el hogar a padres e infantes, grupos de apoyo de familias, grupos de juego que se concentran en las habilidades sociales y del lenguaje, exposición a diferentes opciones de comunicación y acceso a adultos y padres que son modelos a seguir.

Washington School for the Deaf

611 Grand Blvd.

Vancouver, WA 98661

(360) 696-6525 (voice) / (360) 418-4366 (TTY)

sitio en Internet: www.wsdeaf.wednet.edu

CENTRO DE AUDICIÓN Y HABLA DEL VALLE DE YAKIMA PROGRAMA PARA PADRES, INFANTES Y NIÑOS PEQUEÑOS

- Este programa le brinda servicio a familias en la región norte y sur del Valle de Yakima, las área de Tri-Cities, Ellensburg y Goldendale.
- La terapia individualizada, consejería y la participación de los padres son clave para el éxito.
- Incluye enseñanza del lenguaje hablado, lenguaje de señas, lectura de labios, entrenamiento auditivo y dispositivos de amplificación.
- Los padres utilizan el método de comunicación que elijan. Se brindan servicios en la lengua madre de la familia.
- Colabora con doctores, distritos escolares y otros profesionales para brindar servicios continuos.

Nancy Frame

Hearing and Speech Center

303 South 12th Avenue

Yakima, WA 98902

(509) 453-8248

Escolaridad para niños con pérdida de audición

ESCOLARIDAD PÚBLICA

Si su hijo es mayor de 3 años, póngase en contacto con su distrito escolar local para averiguar cuáles son las opciones que ofrece para niños con pérdida de audición. Por ley, todo niño que tenga pérdida de audición y necesite de servicios tiene derecho a recibir servicios de educación especial. Su niño podría cumplir con los requisitos para acceder a tales servicios como terapia del habla o un aula especializada para niños con pérdida de audición. Usted colaborará con personal de su distrito escolar para desarrollar un programa individualizado de educación (IEP) para su hijo. Su audiólogo puede brindarle más información y ayudarle a estudiar sus opciones y otros recursos.

INTERNADOS

La Escuela para Sordos de Washington (WSD) es un internado estatal, localizado en Vancouver, WA. WSD da clases a estudiantes desde preescolar hasta la secundaria. Los estudiantes que asisten a WSD vive en el campus.

ESCUELA PARA SORDOS DE WASHINGTON

611 Grand Blvd.

Vancouver, WA 98661

(360) 696-6525 (voice) / (360) 418-4366 (TTY)

sitio en Internet: www.wsdeaf.wednet.edu

Escuelas privadas

ESCUCHA Y HABLA

(programas para niños de 3 a 5 años de edad)

20302 Bothell Way NE

Bothell, WA 98011

(425) 483-9700

correo electrónico: hear@listentalk.org

sitio en Internet: www.listentalk.org

ESCUELA NORTHWEST PARA NIÑOS HIPOACÚSICOS

(programas para niños de 3 años de edad hasta los tres primeros años de secundaria)

P.O. Box 31325
Seattle, WA 98103
(206) 364-4605

ESCUELA SPOKANE HOPE (PROGRAMA DE EXCELENCIA AUDITIVA Y ORAL)

(programas para niños recién nacidos hasta los 5 años de edad)

University Hearing & Speech Clinic
JoBeth Deibel
310 N. Riverpoint
Spokane, WA 99202-1675
(509) 368-6899

Sitios de Internet

Los siguientes sitios de Internet son buenos recursos para su familia. Esta lista contiene sólo unos cuantos de los sitios de Internet disponibles. Encontrará muchos otros sitios una vez que busque en Internet.

Si no tiene acceso a Internet en el hogar, consulte en su biblioteca local. La mayoría de las bibliotecas ahora ofrecen acceso gratuito a Internet y también brindan capacitación para usar una computadora.

NOTA: La inclusión de cualquier sitio de Internet o recurso por medio de un link no implica el apoyo por parte del Programa de detección temprana de la pérdida de audición, diagnóstico e intervención del Departamento de Salud del Estado de Washington. Busque consejo por parte del proveedor de atención médica de su hijo antes de actuar o depender de cualquier información de estos recursos.

BABYHEARING.ORG

<http://babyhearing.org/>

Babyhearing.org fue desarrollado por un equipo de profesionales compuesto de audiólogos, patólogos del habla y lenguaje, docentes de sordos, genetistas, médicos y padres de niños sordos o con pérdida de audición en el hospital Boys Town National Research Hospital de Nebraska. Tiene mucha información acerca de los estudios de audición en recién nacidos y pérdida de audición en infantes.

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN TEMPRANA PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS (ITEIP)

<http://www1.dshs.wa.gov/iteip/>

El Programa de intervención temprana para bebés y niños pequeños (ITEIP) brinda servicios de intervención temprana, incluyendo coordinación de recursos familiares, para aquellos niños recién nacidos hasta los 3 años de edad y sus familias que sean elegibles. ITEIP, parte del Departamento de servicios sociales y de salud (DSHS) División Servicios para Personas con Impedimentos al Desarrollo (DDD), aplica la Ley de educación para individuos con discapacidades (IDEA), Parte C en el Estado de Washington.

SERVICIOS DE DISCAPACIDADES SENSORIALES DE WASHINGTON (WSDS)

<http://www.wsdsonline.org/>

Los Servicios de discapacidades sensoriales de Washington es un proyecto estatal de necesidades financiado por OSPI (Oficina del superintendente de instrucción pública) que brinda información, capacitación, asistencia técnica y recursos a familias y educadores de todo el estado en cuanto a niños y jóvenes con discapacidades sensoriales – estudiantes que son sordos/con pérdida de audición, ciegos/con discapacidad visual o sordos y ciegos.

ASOCIACIÓN ESTADOUNIDENSE DE HABLA-LENGUAJE-AUDICIÓN (ASHA)

<http://www.asha.org/default.htm>

ASHA es la asociación profesional, científica y que extiende credenciales para **más de 114,000 miembros y afiliados** que son patólogos del habla y el lenguaje, audiólogos y científicos del habla, lenguaje y la audición en los Estados Unidos y en el exterior. La

misión de ASHA es promover los intereses y brindar la mejor calidad de servicios para los profesionales de la audiolología, patología del lenguaje y del habla y la ciencia del habla y la audición y defender los intereses de las personas con discapacidades comunicativas.

MANOS Y VOCES

<http://handsandvoices.org/>

Manos y voces es una organización sin fines de lucro impulsada por padres que brinda apoyo imparcial a familias con niños sordos o con pérdida de audición. Brindan actividades e información de apoyo acerca de aspectos de la sordera y la pérdida de la audición a padres y profesionales, éstos podrían incluir eventos de promoción, seminarios, propugnación, esfuerzos de cabildeo, funcionamiento en red de los padres y un boletín informativo. Manos y voces se esfuerza por conectar a familias con recursos de información para que puedan tomar decisiones informadas en cuanto a los asuntos relacionados a la sordera o pérdida de audición.

COMIENZOS PARA PADRES DE NIÑOS QUE SON SORDOS O CON PÉRDIDA DE AUDICIÓN

<http://www.beginningsvcs.com>

COMIENZOS fue fundado para brindar apoyo emocional y acceso a la información como recurso central para familias con niños sordos o con pérdida de audición, desde el nacimiento hasta los 21 años de edad. La misión de COMIENZOS es ayudar a los padres a estar informados, darles poder y apoyo a medida que toman decisiones en cuanto a su hijo.

ASOCIACIÓN ALEXANDER GRAHAM BELL PARA PERSONAS SORDAS Y CON PERDIDA DE LA AUDICIÓN (AG BELL)

<http://www.agbell.org/>

La Asociación Alexander Graham Bell para personas sordas y con pérdida de la audición (AG Bell) es un recurso de por vida, red de apoyo y defensores en cuanto a escuchar, aprender, hablar y vivir independientemente con pérdida de audición. Por medio de publicaciones, promociones, capacitación, becas y ayuda financiera, AG Bell promueve la utilización del lenguaje hablado y la tecnología de audición. Con base en Washington, DC y organizaciones locales en todos los Estados Unidos y Canadá y una red de filiales internacionales, la presencia global de AG Bell les brinda a sus miembros y al público el apoyo que necesitan cerca de su hogar. Con más de un siglo de servicio, AG Bell apoya su misión: Defender la independencia por medio de Escuchar y Hablar.

DE PADRE A PADRE

<http://www.arcwa.org/parent2parent.htm>

Una red de apoyo para padres de niños con discapacidades. Los servicios ofrecidos incluyen coordinadores locales de su condado, apoyo emocional para padres de niños con discapacidades, presentaciones a grupos de padres, profesionales y otras organizaciones e información acerca de discapacidades, recursos comunales para el niño y la familia, reuniones de apoyo para padres, capacitación para padres que desean convertirse en un padre voluntario colaborador.

CENTRO NACIONAL PARA EL ESTUDIO Y MANEJO DE LA AUDICIÓN (NCHAM)

<http://www.infanthearing.org>

En 1995, el Centro nacional para el estudio y manejo de la audición (NCHAM) se estableció en la Universidad Estatal de Utah. NCHAM asiste a los programas hospitalarios de Evaluación Auditiva Universal del Recién Nacido (Universal Newborn Hearing Screening) y los programas estatales Detección e Intervención Temprana de la Audición [Early Hearing Detection and Intervention (EHDI)] en sus esfuerzos para garantizar que todos los infantes sean estudiados para verificar la pérdida de audición en el nacimiento y que los infantes que sean derivados del estudio reciban servicios de diagnóstico e intervención apropiados y a su debido momento. Recibe financiamiento de fuentes federales, estatales y privadas para llevar a cabo investigación, desarrollar materiales de capacitación, brindar capacitación y asistencia técnica y brindar información acerca de identificación temprana y manejo de la pérdida de audición. Su sitio en Internet contiene mucha información acerca de los estudios de audición en recién nacidos y su seguimiento. También incluye un boletín informativo y estadísticas e información de contacto para cada estado.

ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LOS SORDOS (NAD)

<http://www.nad.org>

La misión de la Asociación Nacional para los Sordos es promover, proteger y preservar los derechos y la calidad de vida de las personas sordas y con pérdida de audición en los Estados Unidos. Este sitio de Internet brinda información acerca de los derechos legales, aspectos de propugnación, preguntas frecuentes, noticias y promociones.

ACADEMIA AMERICANA DE PEDIATRÍA (AAP)

<http://www.aap.org/>

La AAP es una organización de 60,000 pediatras comprometidos a lograr la salud física, mental y social óptimas y el bienestar para todos los infantes, niños, adolescentes y adultos jóvenes. El sitio de Internet de la AAP contiene información general para padres de niños recién nacidos hasta los 21 años. Este sitio contiene información acerca de los diferentes programas y actividades de la Academia, sus declaraciones de política y pautas de práctica y publicaciones y otros recursos de salud infantil.

DEPARTAMENTO DE SALUD DEL ESTADO DE WASHINGTON

<http://www.doh.wa.gov/ehddi>

El Programa de Detección Temprana de la Pérdida de Audición, Diagnóstico e Intervención (EHDDI) es albergado por la División de Servicios Genéticos del Departamento de Salud del Estado de Washington. El programa es financiado por medio de dos acuerdos cooperativos con el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y la Administración de Servicios y Recursos Humanos (HRSA), así como también por dólares de fondos generales del estado. Los principales objetivos del programa EHDDI son los de asegurar que todos los infantes nacidos en el Estado de Washington sean estudiados para determinar la pérdida de audición antes de ser dados de alta del hospital o antes de haber cumplido el mes de edad, que sean sometidos a estudios de diagnóstico de audición antes de cumplir los tres meses de edad si es necesario y que sean inscriptos en servicios de intervención temprana antes de cumplidos los seis meses de edad o antes en caso de que se haya determinado que el infante tiene pérdida de audición.

HOSPITAL DE NIÑOS Y CENTRO MÉDICO REGIONAL

<http://www.newborn-hearing-screening.org>

El Hospital de Niños y Centro Médico Regional está trabajando en sociedad con la Fundación Northwest Lions para la vista y la audición (Northwest Lions Foundation for Sight and Hearing), el Departamento de Salud del Estado de Washington y la Sede en Washington de la Academia Americana de Pediatría para implementar los Programas

de Evaluación universal de la audición de recién nacidos que están relacionados con el cuidado de seguimiento apropiado en todo Washington.

FUNDACIÓN NORTHWEST LIONS PARA LA VISTA Y LA AUDICIÓN

<http://www.nlfoundation.org/hearing/index.htm>

La Fundación Northwest Lions para la vista y la audición tiene seis programas diferentes para lograr su misión de proteger y restaurar la audición. Estos programas son: Lions Affordable Hearing Aid (Dispositivos de asistencia auditiva asequibles de Lions), Lions Hearing Aid Bank (Banco de dispositivos de asistencia auditiva de Lions), Lions Early Assessment Program (LEAP) (Programa de evaluación temprana de Lions), Lions Health Screening Unit (Unidad de evaluación de la salud de Lions), Lions Patient Care Program (Programa de atención al paciente de Lions) y Lions Special Project Grants (Proyecto de subsidios especiales de Lions).

Guía de servicios de audiología pediátrica

Las siguientes clínicas informaron que cumplen con los requisitos de los Protocolos para diagnóstico de estudio audiológico de infantes derivados de los Programas de estudios auditivos universales de recién nacidos (UNHS) del Departamento de Salud del Estado de Washington.

Región oeste de Washington

Audiology Clinic
505 NE 87th Ave, Suite 150
Vancouver, WA 98664
Teléfono: 360-892-9367
Fax: 360-253-3801

Children's Hospital & Regional
Medical Center
PO Box 5371, MS W-6640,
Audiology
Seattle, WA 98105
Teléfono: 206-987-5173
Fax: 206-987-3878

Children's Bellevue, Audiology
1135—116th Ave., Suite 400
Bellevue, WA 98004
Teléfono: 425-454-4644
Fax: 425-451-0214

Evergreen Speech & Hearing
Services
1800—116th Ave., Suite 103
Bellevue, WA 98683
Teléfono: 425-454-1883
Fax: 425-454-2036

Evergreen Speech & Hearing Clinic
12333 NE 130th Lane, #430
Kirkland, WA 98034
Teléfono: 425-899-5050
Fax: 425-899-5054

Madigan Army Medical Center
Audiology Clinic
*brinda servicios sólo a familias
de militares
MCHJ SET-A
Tacoma, WA 98431
Teléfono: 253-968-0927
Fax: 253-968-5927

Mary Bridge Speech & Hearing
Services
Mary Bridge Children's Hospital
1220 Division
Tacoma, WA 98403-1321
Teléfono: 253-403-4437
Fax: 253-627-5004

University of Washington
Pediatric Audiology Clinic
Center for Human Development &
Disability (CHDD)
PO Box 357920
Seattle, WA 98195
Teléfono: 206-598-9347
Fax: 206-598-7815

Virginia Mason Medical Center
Audiology
1100 Ninth Avenue
PO Box 900
Seattle, WA 98111
Teléfono: 206-223-8802
Fax: 206-223-2388

Western Washington University
Speech & Hearing Clinic
516 High Street, MS 9078
Bellingham, WA 98225-3881
Teléfono: 360-650-3881
o bien, 360-650-3198
Fax: 360-650-2843

Región este de Washington

Columbia Hearing & Balance Ctr
1149 N Edison, Ste. D
Kennewick, WA 99336
Teléfono: 509-736-4005
Fax: 509-248-9012

Hearing & Speech Center
303 South 12th Ave.
Yakima, WA 98902
Teléfono: 509-453-8248
Fax: 509-248-9012

Holy Family Hospital
Speech & Hearing Center
5628 N Division, Suite D1
Spokane, WA 99208
Teléfono: 509-482-2193
Fax: 509-482-2196

Spokane Audiology Clinic
Deaconess Medical Office Building
801 W 5th, Suite 112
Spokane, WA 99204
Teléfono: 509-835-5111
Fax: 509-835-5222

Spokane Ear, Nose & Throat Clinic
217 W Cataldo
Spokane, WA 99201
Teléfono: 509-624-2326
Fax: 509-789-5705

Spokane Valley Ear, Nose, & Throat,
P.S.
Valley Medical Center
1414 N Houk Road, Suite 208
Spokane, WA 99216
Teléfono: 509-928-7272
Fax: 509-928-7346

University Hearing & Speech Clinic
University Programs in
Communication Disorders
Health Sciences Building
310 N Riverpoint Blvd
Spokane, WA 99202
Teléfono: 509-358-7587
Fax: 509-368-6890

Walla Walla Clinic
320 Willow
Walla Walla, WA 99362
Teléfono: 509-525-3720
Fax: 509-529-9939

Oregon

Legacy Audiology Services
1040 NW 22nd Ave, #460
Portland, OR 97210
Teléfono: 503-413-8154
Fax: 503-413-6944

*Esta lista se provee únicamente por
conveniencia y se preparó en
colaboración con el Hospital de Niños y
Centro Médico Regional. El
Departamento de Salud no apoya a los
profesionales en esta lista y no puede
garantizar la calidad de cuidado.*

**Por consultas en cuanto a la Guía de
servicios de audiología pediátrica,
sírvese ponerse en contacto con:**

**El programa EHDDI del Estado de
Washington
Teléfono: 206-418-5613
Fax: 206-418-5415
Correo electrónico:
ehddi2@doh.wa.gov**



Corregido el 6/2006